

Úřední věstník

Evropské unie

C 370



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 64

15. září 2021

Obsah

I *Usnesení, doporučení a stanoviska*

DOPORUČENÍ

Evropská centrální banka

2021/C 370/01	Doporučení Evropské centrální banky ze dne 7. září 2021 Radě Evropské unie o externím auditorovi Banca d'Italia (ECB/2021/41)	1
---------------	---	---

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2021/C 370/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10261 — USTC/CM Biomass Partners) ⁽¹⁾	2
2021/C 370/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10380 — Hg/TA/Insightsoftware) ⁽¹⁾	3
2021/C 370/04	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10232 — Brose/Sitech) ⁽¹⁾	4

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2021/C 370/05	Směnné kurzy vůči euru — 14. září 2021	5
---------------	--	---

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2021/C 370/06	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10441 — Bridgepoint/FFL/ACT) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	6
2021/C 370/07	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10421 — Primonial/Société Générale/OPG Window) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	8
2021/C 370/08	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9987 – NVIDIA/Arm) ⁽¹⁾	10

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

DOPORUČENÍ

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

DOPORUČENÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 7. září 2021

Radě Evropské unie o externím auditorovi Banca d'Italia

(ECB/2021/41)

(2021/C 370/01)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 27.1 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Účetnictví Evropské centrální banky (ECB) a národních centrálních bank členských států, jejichž měnou je euro, ověřují nezávislí externí auditoři doporučení Radou guvernérů ECB a schválení Radou Evropské unie.
- (2) Mandát stávajícího externího auditora Banca d'Italia, společnosti BDO Italia S.p.A., skončil po provedení auditu za účetní rok 2020. Je proto nezbytné jmenovat externího auditora od účetního roku 2021.
- (3) Banca d'Italia vybrala za svého externího auditora pro účetní roky 2021 až 2022 společnost Deloitte & Touche S.p.A.,

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

Doporučuje se, aby společnost Deloitte & Touche S.p.A. byla jmenována externím auditorem Banca d'Italia pro účetní roky 2021 až 2022.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 7. září 2021.

Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.10261 — USTC/CM Biomass Partners)****(Text s významem pro EHP)**

(2021/C 370/02)

Dne 1. září 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10261. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.10380 — Hg/TA/Insightsoftware)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 370/03)

Dne 30. srpna 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10380. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.10232 — Brose/Sitech)****(Text s významem pro EHP)**

(2021/C 370/04)

Dne 28. července 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v němčině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10232. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

14. září 2021

(2021/C 370/05)

1 euro =

měna		směnný kurz	měna		směnný kurz
USD	americký dolar	1,1814	CAD	kanadský dolar	1,4951
JPY	japonský jen	130,08	HKD	hongkongský dolar	9,1899
DKK	dánská koruna	7,4361	NZD	novozélandský dolar	1,6625
GBP	britská libra	0,85260	SGD	singapurský dolar	1,5870
SEK	švédská koruna	10,1453	KRW	jihokorejský won	1 382,66
CHF	švýcarský frank	1,0887	ZAR	jihoafrický rand	16,8097
ISK	islandská koruna	151,20	CNY	čínský juan	7,6168
NOK	norská koruna	10,1745	HRK	chorvatská kuna	7,4760
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	16 857,27
CZK	česká koruna	25,389	MYR	malajsijský ringgit	4,9170
HUF	maďarský forint	350,05	PHP	filipínské peso	58,868
PLN	polský zlotý	4,5542	RUB	ruský rubl	86,1062
RON	rumunský lei	4,9485	THB	thajský baht	38,927
TRY	turecká lira	9,9848	BRL	brazilský real	6,1788
AUD	australský dolar	1,6114	MXN	mexické peso	23,5067
			INR	indická rupie	87,0370

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.10441 — Bridgepoint/FFL/ACT)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2021/C 370/06)

1. Komise dne 6. září 2021 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Bridgepoint Group plc, („Bridgepoint“, Spojené království),
- FFL B.V. („FFL“, Nizozemsko),
- Sustainable Market Solutions B.V and ACT Financial Solutions Group (společně „ACT“, Nizozemsko).

Toto oznámení se týká navrhovaného nabytí společné kontroly ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a 4 nařízení o spojování nad podnikem ACT ze strany podniků Bridgepoint a FFL, který je kontrolován zakladateli a současnými většinovými akcionáři podniku ACT.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Bridgepoint: portfoliové investice,
- podniku FFL: holdingová společnost,
- podniku ACT: poskytuje tržní udržitelná energetická řešení v oblasti dodržování právních předpisů týkajících se životního prostředí u služeb, v oblasti udržitelnosti podniků, paliv a vstupních surovin a finančních nástrojů.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10441 — Bridgepoint/FFL/ACT

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffes des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.10421 — Primonial/Société Générale/OPG Window)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 370/07)

1. Komise dne 7. září 2021 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Primonial Real Estate Investment Management („Primonial REIM“, Francie), kontrolovaného skupinami Bridgepoint („Bridgegroup“, Spojené království) a Latour („Latour“, Francie),
- Sogécap (Francie), kontrolovaného skupinou Société Générale („Société Générale“, Francie), a
- OPG Window (Francie).

Podniky Primonial REIM a Sogécap získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování společnou kontrolu nad celým cílovým aktivem.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Primonial REIM: investice do nemovitostí, včetně výzkumu, vývoje a distribuce strukturovaných investičních řešení, aktiva a služby správy investic do nemovitostí,
- podniku Sogécap: životní pojištění kombinované se spořením a produkty ochrany nabízené sítím retailového a privátního bankovníctví skupiny Société Générale,
- podniku OPG Window: nemovitost známá jako budova „Window“ nacházející se na adrese 19 Parvis de La Défense, Puteaux, Francie (92).

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10421 — Primonial/Société Générale/OPG Window

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“)

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.9987 – NVIDIA/Arm)****(Text s významem pro EHP)**

(2021/C 370/08)

1. Komise dne 8. září 2021 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 a na základě postoupení podle čl. 4 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- NVIDIA Corporation („NVIDIA“, USA),
- Arm Limited („Arm“, Spojené království), patřícího do skupiny SoftBank Group Corp. (Japonsko).

Podnik NVIDIA získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování výhradní kontrolu nad celým podnikem Arm.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku NVIDIA: navrhování a dodávání zrychlených počítačových platforem, včetně grafických jednotek pro zpracování her, datových center, profesionální vizualizace a automobilových aplikací. Díky akvizici společnosti Mellanox, která byla dokončena v dubnu 2020, dodává podnik NVIDIA rovněž síťové propojovací produkty a řešení,
- podniku Arm: vývoj a udělování licencí na duševní vlastnictví dodavatelům polovodičů, mimo jiné pro konečné použití v mobilních zařízeních, serverech datových center, automobilových systémech, počítačích a v oblasti internetu věcí.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9987 – NVIDIA/Arm

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS